

犬と過ごしたホームの思い出 (Online Short Version)

ความทรงจำของบ้านร่วมกับสุนัข

...戦争が悪化するにつれて、犬たちを手放さなければならなくなった。人々は田舎での戦争を避けて都会に逃れて、可能であればどこでも野営して、とにかく生き延びようとしていた。彼らにとって食料は豊富ではなかった。私たちは5匹の犬に餌をやっていたけれど、とんでもないことだった。そうして最終的には、ほとんどの犬を手放した。ティガーだけを残して。

私たちは人々に、好きな犬を引き取りに来るよう言った。バンビを受け渡して車が走り去るとき、彼女は取り乱したように窓の外を見ていた。バンビの新しい飼い主たちは、彼女を5~6km離れた新しい家へ連れて行った。バンビはその家を抜け出して、私たちの家へ走って戻って来たんだ。犬の素晴らしいところだよ。私たちは、バンビが家への帰り方を知らないと思っていたけれど、彼女は知っていた。犬はとても強い嗅覚を持っているから、道を辿っていくことができる。...

...As the war got worse, we had to give the dogs away. People were moving into the city to avoid the war in the countryside, and basically camped wherever they could, and survived however they could. Food was not plentiful for them. We were feeding 5 dogs, which wasn't right. So, we gave most of the dogs away in the end. We kept only Tigger.

We asked people to come and pick the dog they liked. We gave Bambi away, and as the car drove away, she looked out the window looking distraught. They brought her to a new home about 5-6 km away. She escaped and ran back to our home. That's the amazing thing about dogs. We didn't think she knew how to return home, but she did. Dogs have a very keen sense of smell so they can track the road...